

St. Paul



IGLESIA CATÓLICA DE

San Pablo

CATHOLIC CHURCH

"Serve one another in humbly love" Galatians 5:13c

AUGUST 25, 2024, 21TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

WELCOME!

BIENVENIDOS!

Mass Times -Horario de Misas

Tuesday-Friday.....8:00 am

Saturday Vigil.....5:00 pm

Sunday Mass.....8:00 am

10:00 am, 12:30 pm-Spanish

Reconciliation -Confesiones

Saturday.....3:00 pm

Adoration -Adoración

The adoration chapel, attached to the parish office, is open 24 hours, 7 days a week. To sign-up to adopt an hour, please email office@stpaulsilvertton.com

La capilla de adoración, anexa a la oficina parroquial, está abierta 24 horas, 7 días a la semana. Para adoptar una hora, envíe un correo electrónico a la oficina.

Prayer Chain

Cadena de Oración

Email prayer requests at:

Envíe un correo al:

office@stpaulsilvertton.com

Stay Connected

Do we have your email?

Weekly messages are sent out by email.

Office Hours

Horario de Oficina

Monday-Friday:

9:00 am-4:30 pm

Contact Info

Address:

1410 Pine Street,
Silverton, OR 97381

Phone:

503.873.2044

Website:

www.stpaulsilvertton.com



21ST SUNDAY IN ORDINARY TIME

Jesus then said to the Twelve, "Do you also want to leave?" Simon Peter answered him, "Master, to whom shall we go? You have the words of eternal life. We have come to believe and are convinced that you are the Holy One of God." - Jn 6:67-69

Entonces Jesús les dijo a los Doce: "¿También ustedes quieren dejarme?" Simón Pedro le respondió: "Señor, ¿a quién iremos? Tú tienes palabras de vida eterna; y nosotros creemos y sabemos que tú eres el Santo de Dios". - Jn 6, 67-69

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPi

CONTACT US

WE'D LOVE TO HEAR FROM YOU!

Call, visit or email the office. Or, register or update your information on our website: www.stpaulsilvertton.com/register

Llame, visite o envíe un correo electrónico a la oficina. Para registrarse o cambiar su información visite la pagina: www.stpaulsilvertton.com/register

LORD, HEAR OUR PRAYER

Escúchanos, Señor, te rogamos

PRAYERS / PETICIONES

For those who have asked for our prayers in our community, especially:

Por los que necesitan nuestras oraciones en nuestra comunidad, especialmente:

Angela Fleshman
Mary Buhr
Marilyn Hohn
Gail Talbot
David Talbot
Roger Brown
Brian Bay
Judith Tedrow
Don Wavra
Elizabeth Hathaway
Bill Cordill
Hector Gutierrez



PRAYER LIST ADDITIONS

CÓMO AÑADIR A ALGUIEN A LA LISTA DE ORACIÓN

If you wish to add yourself or your loved one to the prayer list, please call the parish office at 503.873.2044 or send an email to office@stpaulsilvertown.com

Si desea añadirse a sí mismo o a su ser querido a la lista de oración, llame a la oficina parroquial al 503.873.2044 o envíe un correo electrónico a office@stpaulsilvertown.com



MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISAS

Mass Intention † = Deceased

Tuesday/Martes	8/27	
8:00 AM		Nancy Robertson
Wednesday/Miércoles	8/28	
8:00 AM		Michelle Valladares
Thursday/Jueves	8/29	
8:00 AM		† Steve Papanni
Friday/Viernes	8/30	
8:00 AM		† Lori Golan
Saturday/Sábado	8/31	
5:00 PM		† Sara Keeley
Sunday/Domingo	9/01	
8:00 AM		† John Hay Senior
10:00 AM		† Ross Gerhards
12:30 PM	Spanish	People of the Parish

READINGS / LECTURAS

AUGUST 25 ~ SEPTEMBER 1

Sunday/Domingo	Jos 24:1-2a, 15-17, 18b/Ps 34 (Sal 33):2-3, 16-17, 18-19, 20-21, 22-23 (9a)/Eph (Ef) 5:21-32 or 5:2a, 25-32/Jn 6:60-69
Monday/Lunes	2 Thes (Tes) 1:1-5, 11-12/Ps 96 (Sal 95) :1-2a, 2b-3, 4-5/Mt 23:13-22
Tuesday/Martes	2 Thes (Tes) 2:1-3a, 14-17/Ps 96 (Sal 95):10, 11-12, 13/Mt 23:23-26
Wednesday/Miércoles	2 Thes (Tes) 3:6-10, 16-18/Ps 128 (Sal 127):1-2, 4-5/Mt 23:27-32
Thursday/Jueves	1 Cor 1:1-9/Ps 145 (Sal 144) :2-3, 4-5, 6-7/Mk (Mc) 6:17-29
Friday/Viernes	1 Cor 1:17-25/Ps 33 (Sal 32):1-2, 4-5, 10-11/Mt 25:1-13
Saturday/Sábado	1 Cor 1:26-31/Ps 33 (Sal 32):12-13, 18-19, 20-21/Mt 25:14-30
Sunday/Domingo	Dt 4:1-2, 6-8/Ps 15 (Sal 14):2-3, 3-4, 4-5 1a/Jas (Sant) 2:1-5/Jas (Sant) 1:17-18, 21b-22, 27/Mk (Mc) 7:1-8, 14-15, 21-23

“Reflecting Deeper on **THE GOSPEL***”*

“Reflexion sobre **EL EVANGELIO***.”*

The Challenge of Faith and the Gift of Trust

Dear People of God,

In the Gospel (John 6:60-69), we see a difficult moment in Jesus' ministry. After teaching about the Bread of Life, many of His followers find His words hard to accept and choose to leave.

Jesus asks His Twelve disciples, **‘Do you also want to leave?’**

Peter responds with deep faith, **‘Lord, to whom shall we go? You have the words of eternal life’.**

This passage reminds us of the importance of trust in our faith journey. **Just imagine a situation: A child is struggling to learn how to ride a bike.** It is hard, they fall, they get frustrated and there is a moment when they just want to give up. But then, the parent steps in, offering support and encouragement. The child, trusting in their parent's guidance, decides to keep trying, knowing that the parent only wants what is best for them.

When we face difficulties or doubts, let us remember Peter's faith. Jesus gives our lives meaning and purpose, even when we don't fully understand everything.

Let us take time each day to pray, seek His guidance and trust in His presence. He is our source of hope and strength.

May we stay close to Jesus, growing in our relationship with Him and finding joy in His promises.

With blessings and peace,
Father Arulkumar

El Desafío de la Fe y el Don de la Confianza

Querido pueblo de Dios,

En el Evangelio (Juan 6:60-69), vemos un momento difícil en el ministerio de Jesús. Después de enseñar sobre el Pan de Vida, a muchos de sus seguidores les cuesta aceptar sus palabras y deciden marcharse.

Jesús pregunta a sus doce discípulos: **«¿También vosotros queréis marcharos?»**

Pedro responde con profunda fe: **«Señor, ¿a quién iremos? Tú tienes palabras de vida eterna».**

Este pasaje nos recuerda la importancia de la confianza en nuestro camino de fe. **Imaginemos una situación: Un niño se esfuerza por aprender a montar en bicicleta.** Es difícil, se cae, se frustra y llega un momento en que quiere darse por vencido. Pero entonces intervienen los padres, ofreciéndoles apoyo y ánimo. El niño, confiando en la guía de sus padres, decide seguir intentándolo, sabiendo que sus padres sólo quieren lo mejor para él.

Cuando nos enfrentemos a dificultades o dudas, recordemos la fe de Pedro. Jesús da sentido y propósito a nuestras vidas, incluso cuando no lo entendemos todo.

Dediquemos tiempo cada día a rezar, a buscar su guía y a confiar en su presencia. Él es nuestra fuente de esperanza y fortaleza.

Que permanezcamos cerca de Jesús, creciendo en nuestra relación con Él y encontrando alegría en Sus promesas.

Con bendiciones y paz,
Padre Arulkumar

PARISH NEWS • NOTICIAS EN LA PARROQUIA



IT'S THAT TIME OF THE YEAR AGAIN!

Please take a look at the Oktoberfest shift sheets on the table in the Narthex. If you are new to St. Paul parish or you've never worked in the booth...this is your year! Find a shift or two that works for you and write in your name and Email address. Phone number is acceptable, but email is preferred. This is a great community service opportunity! If you have any questions please call or text Chris Fleshman at 503-871-8855.

¡ES ESA ÉPOCA DEL AÑO OTRA VEZ!

Por favor, eche un vistazo a las hojas de turnos para el Oktoberfest en la mesa del Narthex. Si eres nuevo en la parroquia de San Pablo o nunca has trabajado en la puesto... ¡este es tu año! Encuentre un turno o dos que funcione para usted y escriba su nombre y dirección de correo electrónico. Número de teléfono es aceptable, pero el correo electrónico es preferible. ¡Esta es una gran oportunidad de servicio a la comunidad! Si usted tiene alguna pregunta por favor llame o textee a Chris Fleshman al 503-871-8855.

CATHOLIC SCHOOL K-12 SCHOLARSHIPS

SEPTEMBER 16, 2024

Scholarships are available using donations from the 2024 Parish auction. If you are a member of St. Paul's Parish or a current member of K of C Council 5416 you qualify for a scholarship if you meet the requirements in the application. To receive an application please contact Bill Seeber at gadgettrees@gmail.com or Calvin Buyserie at cbuyserie@yahoo.com. Scholarship applications will be emailed to you and are due before September 16, 2024.

BECAS PARA ESCUELAS CATÓLICAS K-12

16 DE SEPTIEMBRE DE 2024

Las becas están disponibles usando las donaciones de la subasta de la Parroquia 2024. Si usted es un miembro de la Parroquia de San Pablo o un miembro actual de Caballeros de Colon del Consejo 5416 usted califica para una beca si cumple con los requisitos en la solicitud. Para recibir una aplicación por favor contacte a Bill Seeber en gadgettrees@gmail.com o Calvin Buyserie en cbuyserie@yahoo.com. Las solicitudes de beca serán enviadas por correo electrónico y deben ser enviadas antes del 16 de septiembre de 2024.

OREGON RIGHT TO LIFE

VOLUNTEERS NEEDED

They need pro-life seamstresses who can sew the miniature pockets for the precious life-affirming model. They also need crafter who can cut and press the fabric or stuff the pockets. If you can help send an email to makyra@ortl.org



Necesitan costureras que puedan coser los bolsillos en miniatura para el precioso modelo de afirmación de la vida. También necesitan artesanos que puedan cortar y planchar la tela o rellenar los bolsillos. Si puedes ayudar envía un correo electrónico a makyra@ortl.org

SAVE THE DATE - Sat. Oct. 5, 2024



Attend the 18th Annual Rosary Bowl NW
9am-3pm | East Salem Community Center
1850 45th Avenue NE, Salem, OR
A Eucharistic & Marian Celebration



With special guests:
Auxiliary Bishop Peter Smith
Father Niall O'Riordan, OJSS
music by David Phillips



www.RosaryBowlNW.org

RESPECT LIFE MINISTRY

SEPTEMBER 6

- The ministry will resume monthly meetings on Friday, Sept. 6 after mass and rosary. The meeting will begin at 9 in the Parish Office.
- The National Day of Remembrance for Aborted Children will be Saturday, Sept. 14, at St. Paul Cemetery. Time: TBD, before O-fest responsibilities.
- Call **Cathy** for more info at **503-602-1968**
- El ministerio reanudará sus reuniones mensuales el viernes 6 de septiembre después de la misa y el rosario. La reunión comenzará a las 9 en la Oficina Parroquial.
- El Día Nacional de Conmemoración de los Niños Abortados será el sábado, 14 de septiembre, en el Cementerio de San Pablo. Hora: TBD, antes de las responsabilidades O-fest.
- Llame a Cathy para más información al 503-602-1968

TASTE AND SEE

that the Lord is good

ENCOUNTER

PORTLAND CAMPUS

FIRST 3 CLASSES + ORIENTATION
OPEN TO THE PUBLIC TO TRY IT OUT

Thursday September 5th - Orientation

LEARN MORE AT

Thursday September 12th - Class 1

Thursday September 19th - Class 2

Thursday September 26th - Class 3



encounterschool.org/portland

CLASSES AT CHRIST THE KING CATHOLIC CHURCH IN MILWAUKIE. PRE-WORSHIP AT 5:30PM

OUR SAINT of the WEEK



St. Damien de Veuster of Moloka'i' (1840–1889) cared for the physical, medical, and spiritual needs of those exiled to the leper colony on the Hawaiian island of Moloka'i. His life of service shed light on the effects of this devastating disease and allowed people to see those afflicted with it with more compassion and love. .

San Damien de Veuster de Moloka'i' (1840-1889) se ocupó de las necesidades físicas, médicas y espirituales de los exiliados a la colonia de leproso en la isla hawaiana de Moloka'i. Su vida de servicio arroja luz sobre los efectos de esta devastadora enfermedad y permite a la gente ver a los afligidos con ella con más compasión y amor.

RENOVACION CARISMATICA CATOLICA PORTLAND

Congreso de sanacion

sep. 27,28 y 29

una palabra bastara para sanarme
¿quien soy yo para que entres en mi casa?

Mateo 8,8

¡Nuestros invitados especiales están aquí!

De Colombia
Padre German Gandara

Padre Manuel Becerra
Acordeonista de la RCC de Portland

Yaneth Carreño
miembro del CNSH y coordinadora de intercecion

Mabel Suarez
coordinadora de la RCC Region 8

Viernes 27 de sep
Misa de apertura
De 7:00pm a 9:00 pm
Sabado 28 de 8:30 a 5pm
Domingo 29 de 8:30 a 4pm

Habra venta de comida
Donacion de recuperacion \$20.00

¡Buenas noticias!
Los menores de 17 años no pagan boleto.

Lugar
500 Wilco Hwy NE,
Mt Angel, OR 97362

CESAR SALMERON 971 506 0792
VALERIA RODRIGUEZ 503 574 0187
ARMANDO CHIMAL 503 869 3399
CESAR TELLEZ 503 269 7397

WEEK AT A GLANCE

SUNDAY, AUGUST 25 | DOMINGO, 25 DE AGOSTO

8:00 AM Holy Mass
10:00 AM Holy Mass
12:30 PM Santa Misa

MONDAY, AUGUST 26 | LUNES, 26 DE AGOSTO

7:00 PM Grupo Carismático

TUESDAY, AUGUST 27 | MARTES, 27 DE AGOSTO

8:00 AM Holy Mass
7:00 PM Reunion de Alcohólicos Anónimos
7:00 PM Grupo San Juan Diego (Men)

WEDNESDAY, AUGUST 28 | MIERCOLES, 28 DE AGOSTO

8:00 AM Holy Mass
7:00 PM Curso Pre-Matrimonial
7:00 PM Adult Choir Rehearsal

THURSDAY, AUGUST 29 | JUEVES, 29 DE AGOSTO

8:00 AM Holy Mass
7:00 PM Grupo San Juan Diego (W)
7:00 PM Reunion de Alcohólicos Anónimos

FRIDAY, AUGUST 30 | VIERNES, 30 DE AGOSTO

8:00 AM Holy Mass
8:45 AM Search
2:30 PM Adoration & Divine Mercy Chaplet- Bilingual

SATURDAY, AUGUST 31 | SÁBADO, 31 DE AGOSTO

9:00 AM Holy Mass
3:00 PM Confessions - Confesiones
5:00 PM Holy Mass

SUNDAY, SEPTEMBER 1 | DOMINGO, 1 DE SEPTIEMBRE

8:00 AM Holy Mass
10:00 AM Holy Mass
12:30 PM Santa Misa

ST. PAUL MUSICIANS INVITED! SEPTEMBER 8TH

Please join us for a potluck party in the church basement hall at **2:00pm** if you take any part in leading music for our parish. Playing instruments and singing will be welcome. Please **RSVP Alison Seeber** at 503-873-9074 or ASeeber@stpaulsilvertown.com. New musicians are always welcome to join the ministry. Contact Alison if you play an instrument or like to sing, this is an ideal time to meet the musicians and become part of this ministry.

MUSICOS DE SAN PABLO SON INVITADOS!

Si usted participa en la dirección de la música para nuestra parroquia por favor, únase a nosotros para una fiesta de potluck (Traje) en el salón del sótano de la iglesia el **domingo 8 de septiembre a las 2:00 pm**. El tocar instrumentos y cantar serán bienvenidos. Por favor **reserve con Alison Seeber** al 503-873-9074 o ASeeber@stpaulsilvertown.com. Nuevos músicos son siempre bienvenidos a unirse al ministerio, póngase en contacto con la oficina si toca un instrumento o le gusta cantar y le gustaria ser parte del coro. Este es un momento ideal para conocer a los músicos y formar parte de este ministerio.



PRAY FOR THE FAITHFUL DEPARTED

THE 4TH WEDNESDAY OF EACH MONTH

Come and join Deacon David Hammes, Chaplain of Mt. Calvary and Gethsemani Catholic Funeral Services for a time of:

- Guided Prayer (Rosary and Litany for the Faithful Departed)
- Meditation
- Beautiful sacred surroundings

July
24th

August
28th

September
25th

Gethsemani Funeral Home Chapel
12:30pm
11666 SE Stevens Road
Happy Valley, Oregon 97086

Mt. Calvary Catholic Cemetery Chapel
2:30pm
333 SW Skyline Blvd.
Portland, Oregon 97221



DOUBLE FEATURE WITH JASON EVERT



PURIFIED

AND

GENDER

AND THE THEOLOGY OF YOUR BODY

Let's come together to discover the beauty of God's plan for human love. A life-changing event for teens & adults (ages 13+).



EVENT INCLUDES:

Eucharistic Adoration

Sacrament of Reconciliation

Free resources for every attendee!

Tickets \$25*

November 4, 2024 | 6:00 - 9:15 PM

St. Edward Catholic Church

5303 River Road N | Keizer, OR 97303

Sponsored by a local philanthropy

***Get tickets at \$5 each with our donor subsidy using code saalem20 at checkout!**

\$25 Tickets: chastity.com/purified

Info: faith.in.salem@gmail.com

Doors open at 5:30pm



Scan for tickets & info



"COME, FOLLOW ME"

Mark 10:21



Come Follow Me Retreats create an environment where a personal encounter with Christ is possible for each of us. By encountering Christ, you will develop an ever-lasting relationship with Jesus. Through your personal journey with Christ, you transform your four fundamental relationships: with God, with self, with others and with the world.

Join us at our next retreat

Fr. Bernard Youth Center, Mt. Angel
Men's Retreat
September 20-22, 2024



Spiritual Director
Fr. Peter O'Brien



www.followmeretreat.org

541.525.9310

followmeretreat@gmail.com



Relic of St. Jude

Apostle of the Impossible

Oregon tour: Aug. 20 - Sep. 18

COME & EXPERIENCE ST. JUDES PRESENCE

This is the first time the relic has left Italy, come and seek St. Jude's intersection at:

La reliquia de San Judas estará en Oregon. Es la primera vez que la reliquia sale de Italia, venga a buscar la intersección de San Judas:

St. Edward, 5303 River Rd. Keizer— September 17

St. Mary, 575 E College St. Mt. Angel—September 18

Scan QR code for more info.

Para información escanee el código QR

Information about St. Paul

MINISTRIES

HOMEBOUND MINISTRY

CARING FOR OTHERS

Parishioners minister those needing home visits, by providing pastoral visits and the reception of Holy Communion.

KNIGHTS OF COLUMBUS FOR THE MEN OF THE PARISH

A Catholic men's fraternal service group that serve families, the parish & community in Faith, Community, Family and Life.

RESPECT LIFE MINISTRY HELP DEFEND LIFE

This group prays for a deeper respect for human life, and the dignity God infused in us from the moment of conception. Contact Cathy 503-602-1968 for info.

ST. PAUL'S WOMEN'S GROUP

WOMEN GATHERING TOGETHER IN CHRIST

Women working together to enrich our spiritual lives, strengthen community and provide loving service to our parish. We meet on the 3rd Tuesday of the month at 7pm in the parish. For info contact Betty Jean at cordills@frontier.com

EXTENDED HANDS MINISTRY

DEDICATED TO HELPING PARISHIONERS IN NEED

Contact Joe/Cheryl Sprauer for more information at cherylsprauer77@gmail.com.

JAIL & PRISON MINISTRY

ONE OF THE CORPORAL WORKS OF MERCY

To visit the imprisoned. The mission of Prison Ministry is to share the transforming love and forgiveness of Jesus Christ to impact the hearts and lives of incarcerated men, women and youth. For more info contact Debbie Beahm at debbie.beahm@gmail.com

ARCHBISHOP'S CATHOLIC APPEAL 2024

Your Donation Makes a Direct Impact Funds raised from the Archbishop's Catholic Appeal go directly to support parishes, vocations to the priesthood, seminarians, Catholic education, retired priests, and other vital programs and ministries. Scan QR code to donate, please be sure to select St. Paul- Silverton as your parish.

Su donación tiene un impacto directo. Los fondos recaudados de la Campaña Católica del Arzobispo van directamente a apoyar a las parroquias, las vocaciones al sacerdocio, los seminaristas, la educación católica, los sacerdotes jubilados y otros programas y ministerios vitales de la arquidiócesis. Escanee el código QR para donar, por favor asegúrese de seleccionar a San Pablo /Silverton como su parroquia.



PARISH STAFF

PRIEST ADMINISTRATOR

FR. ARULKUMAR JAMES KANAGARAJ

ajames@archdpdx.org

SECRETARY / ADMIN ASSISTANT

MRS. CELIA MACIAS

cmacias@stpaulsilverton.com

HISPANIC MINISTRY COORDINATOR

MRS. EVELIN TREJO DE VAZQUEZ

etrejo@stpaulsilverton.com

DIRECTOR OF YOUTH MINISTRY & FORMATION

MRS. SARAH DOLL

sdoll@stpaulsilverton.com

MUSIC MINISTRY COORDINATOR

MRS. ALISON SEEBER

aseeber@stpaulsilverton.com

PASTORAL COUNCIL MEMBERS

*AURELIO CASTILLO- Chairman

*PETE CHILD

*EVELIN TREJO

*MARGARET TINGWALL

*JUAN BOTELLO

FINANCE COUNCIL MEMBERS

*JOANIE GILBERT- Chairman

*JOSE GODINEZ

*DAN WAGNER

*CHRIS FLESHMAN

*MARY ROSE BRANDT

OFFERTORY UPDATE

	ACTUAL	BUDGET	DIFFERENCE
April	\$27,266.15	\$35,123.40	\$(7,857.25)
May	\$25,457.31	\$25,524.90	\$(67.59)
June	\$31,647.45	\$29,625.00	\$2,022.45

OFFERTORY CONTRIBUTIONS:

Make a one-time or reoccurring donation on our secure website:

www.stpaulsilverton.com/offertory-donations

To start or edit offertory envelope via mail contact:

office@stpaulsilverton.com or 503-873-2044